

Mesures pédagogiques d'appui (MPA)

Pädagogische Stützmassnahmen (PSM)



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Ecole professionnelle commerciale EPC
Kaufmännische Berufsfachschule KBS

Direction de l'économie, de l'emploi et de la formation
professionnelle DEEF
Volkswirtschafts- und Berufsbildungsdirektion VWBD

Index

Conditions générales	4
Mesures pédagogiques d'appui - section vente.....	12
Mesures pédagogiques d'appui - section pharma	14
Mesures pédagogiques d'appui - section commerce	16
Formulaire d'inscription	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Charte	22
Notes	23

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Bedingungen	8
Pädagogische Stützmassnahmen - Abteilung Verkauf.....	13
Pädagogische Stützmassnahmen - Abteilung Pharma.....	15
Pädagogische Stützmassnahmen - Abteilung Kaufleute	17
Einschreibeformular	18
Charta	20
Notizen	23

Conditions générales

1. Principes

- > Sur la base de la loi sur la formation professionnelle (LFPr, art. 22 al. 4) l'école professionnelle propose des mesures pédagogiques d'appui.
- > La participation est effectuée en accord avec l'entreprise formatrice et sans déduction de salaire.
- > L'ordonnance sur la formation professionnelle (OFPr art. 20 al. 1 et 2) stipule que les mesures pédagogiques d'appui doivent être possibles sans que la formation pratique ne soit entravée de manière significative. Leur durée ne peut dépasser en moyenne une demi-journée par semaine prise sur le temps de travail.
- > La nécessité de suivre de tels cours fait l'objet d'une évaluation périodique que l'école professionnelle communique régulièrement sur la base de rapports aux entreprises formatrices.

2. Principe et but

- > Les mesures pédagogiques d'appui sont conçues pour aider les apprentis les plus faibles à rattraper leur retard avec l'aide d'un enseignant de la branche.
- > Les mesures pédagogiques d'appui sont également conçues pour des jeunes ayant besoin d'un soutien particulier.
- > Le but des mesures pédagogiques d'appui est un suivi individuel et ciblé.

3. Type

- > Les mesures pédagogiques d'appui ne sont pas des cours usuels.
- > Les apprentis travaillent individuellement sous la responsabilité de l'enseignant de la branche qui transmet des instructions ciblées et des explications complémentaires sur les sujets abordés en classe qui ne sont pas pleinement assimilés ou suffisamment approfondis.
- > Les mesures pédagogiques d'appui dans les branches linguistiques sont dispensées ensemble pour toutes les professions et langues de l'école.
- > L'échange entre les apprentis et leur apprentissage individuel sont toujours encadrés et favorisés.

4. Horaire et durée

- > Les mesures pédagogiques d'appui sont proposées toute l'année durant les jours planifiés (voir aperçu).
- > Les mesures pédagogiques d'appui durent chacune de une à deux leçons par branche.

5. Public cible

- > Le public cible des mesures pédagogiques d'appui sont les apprentis à faible niveau d'apprentissage qui doivent ou veulent volontairement améliorer leurs performances dans une ou plusieurs matières afin d'atteindre la promotion.
- > En principe, ces apprentis sont évalués durant la première année d'apprentissage à la suite du bilan/triage.
- > Les apprentis de 2ème ou 3ème année qui ont des insuffisances dans certaines branches peuvent également bénéficier des mesures pédagogiques d'appui à condition qu'ils disposent des consentements nécessaires.

6. Rôles du triage/Bilan d'évaluation

- > Le but du bilan d'évaluation réalisé lors de la 1ère année d'apprentissage après environ 10 semaines d'école est d'évaluer les apprentis les plus faibles et les plus forts.
- > Les apprentis sont répartis en quatre catégories.
 - a. **Apprentis surqualifiés** (environ 5% des apprentis) : Avec ces apprentis, la situation dans l'entreprise de formation et aux cours-interentreprises est discutée avec les parents pour trouver des solutions. Par exemples, changement de profil de formation, passage en maturité professionnelle, changement de métier.
 - b. **Apprentis sur la bonne voie** (environ 75% des apprentis) : Les apprentis du groupe B sont informés qu'ils doivent continuer à travailler comme ils ont commencé.
 - c. **Groupe à risque** (environ 15% des apprentis) : Il est recommandé aux apprentis du groupe C de suivre des mesures pédagogiques d'appui afin qu'ils puissent atteindre les exigences de la profession/du profil choisi(e).
 - d. **Exigences non atteintes** (environ 5% des apprentis) : Les apprentis du groupe D sont trop faibles pour la formation/le métier/le profil actuel(le) et n'ont pas les prérequis pour réussir. La discussion d'une réorientation est nécessaire, par exemple du passage de la maturité professionnelle au CFC, du passage à un profil plus simple ou d'un changement de métier.

7. Inscription / désinscription

- > Une inscription ou désinscription aux mesures pédagogiques d'appui est possible à tout moment, avec le formulaire respectif.
- > De cette manière, même les faiblesses à court terme, comme par exemple à la suite d'une maladie ou d'un problème personnel, peuvent être éliminées lors des mesures pédagogiques d'appui.



- > L'admission se fait au moyen du formulaire d'inscription aux mesures pédagogiques d'appui.
- > La désinscription se fait au moyen du formulaire de désinscription aux mesures pédagogiques d'appui.

8. Consentement

- > Pour s'inscrire aux mesures pédagogiques d'appui, les apprentis doivent avoir l'autorisation de l'entreprise formatrice ainsi que la signature du représentant légal.
- > Les apprentis doivent également obtenir l'accord de leur enseignant de branche pour s'inscrire aux mesures pédagogiques d'appui. Cela est nécessaire afin d'éviter que des apprentis qui ne s'engagent pas suffisamment ou qui ne se comportent pas correctement lors des cours principaux puissent bénéficier des mesures pédagogiques d'appui.
- > De plus, le doyen / la doyenne responsable peut procéder aux inscriptions sur la base des bilans d'évaluations afin d'accélérer l'inscription. L'apprenti doit faire ses preuves dans une phase test de 8 semaines.

9. Suivi des cours

- > Il est possible de suivre plusieurs cours d'appui.
- > Pour chaque branche une inscription/ désinscription écrite est nécessaire.

10. Obligation du suivi des cours

- > Les apprentis qui se sont inscrits aux mesures pédagogiques d'appui sont soumis à leur participation.
- > Le règlement est le même que pour les cours généraux.
- > Toute absence doit être justifiée par le formulaire habituel et déposée auprès du maître de classe des mesures pédagogiques d'appui.

11. Attitude au travail

- > Les apprentis qui s'inscrivent aux mesures pédagogiques d'appui signent la charte lors de leur inscription.
- > Ils s'engagent à participer activement et de manière collaborative aux cours d'appui ainsi qu'à emporter leur matériel, etc.

- > Si tel n'est pas le cas, l'apprenti peut être exclu sur la base d'un comportement contraire à la charte.
- > Les apprentis sont tenus d'apporter leur propre matériel de cours.
- > L'enseignant de branche / du DCO fournit aux apprentis du matériel supplémentaire pour pratiquer et approfondir la matière. Le matériel supplémentaire doit être demandé au moins 3 jours à l'avance.

12. Suivi des progrès de l'apprentissage

- > Deux fois par an (avant Noël et Pâques), l'enseignant des mesures pédagogiques d'appui établit un rapport à l'attention de l'entreprise formatrice.

13. Effectif des classes

- > Si entre-temps, par exemple après l'évaluation de novembre, les effectifs augmentent fortement, des enseignants supplémentaires sont intégrés dans les mesures pédagogiques d'appui.
- > Un encadrement attentif est assuré.

Allgemeine Bedingungen

1. Gesetzliche Grundlagen

- > Gestützt auf das Berufsbildungsgesetz (BBG, Art. 22 Abs. 4) bietet die Berufsfachschule pädagogische Stützmassnahmen an.
- > Der Besuch erfolgt im Einvernehmen mit dem Betrieb und erfolgt ohne Lohnabzug.
- > Die Berufsbildungsverordnung (BBV Art. 20 Abs. 1 und 2) regelt, dass die pädagogischen Stützmassnahmen ohne wesentliche Beeinträchtigung der Bildung in beruflicher Praxis möglich sein sollen. Ihr Umfang darf während der Arbeitszeit durchschnittlich einen halben Tag pro Woche nicht übersteigen.
- > Die Notwendigkeit des Besuchs solcher Kurse wird periodisch überprüft, was die Berufsfachschule regelmässig anhand von Berichten auch den Lehrbetrieben kommuniziert.

2. Prinzip und Ziel

- > Die pädagogischen Stützmassnahmen dienen lernschwächeren Lernenden, den Lernstoff mit der Unterstützung einer Fachlehrperson aufzuholen.
- > Die pädagogischen Stützmassnahmen können auch von Lernenden besucht werden, die aufgrund besonderer Umstände gezielte Unterstützung benötigen.
- > Ziel der pädagogischen Stützmassnahmen ist eine gezielte, individuelle Förderung der Lernenden.

3. Art der Kurse

- > Bei den pädagogischen Stützmassnahmen handelt es sich nicht um Unterricht im üblichen Sinn.
- > Die Lernenden arbeiten individuell und unter gezielter Anleitung und zusätzlichen Erklärungen der Fachlehrperson an dem im Regelunterricht erarbeiteten Stoff, den sie noch nicht vollumfänglich verstanden haben oder den sie vertiefen möchten, um sich zu verbessern.
- > Die pädagogischen Stützmassnahmen zu sprachlichen Fächern finden sprach- und abteilungsübergreifend statt.
- > Der Austausch zwischen Lernenden und ein individuelles, aber stets betreutes Lernen werden noch stärker gefördert.

4. Zeitpunkt und Dauer

- > Die pädagogischen Stützmassnahmen werden das ganze Jahr über an den vorgesehenen Tagen (siehe Überblick) angeboten.
- > Die pädagogischen Stützmassnahmen dauern jeweils eine bis zwei Lektionen pro Fach.

5. Zielpublikum

- > Das Zielpublikum der pädagogischen Stützmassnahmen sind lernschwächere Lernende, die mit viel Willen ihre Leistungen in einigen oder einzelnen Fächern verbessern wollen oder müssen, um die Promotion zu erreichen.
- > Im Prinzip werden diese Lernenden bei der Standortbestimmung im ersten Lehrjahr entdeckt.
- > Auch andere Lernende, des zweiten oder des dritten Lehrjahres, die in einzelnen Fächern Probleme aufweisen, können von den pädagogischen Stützmassnahmen profitieren, wenn sie über die nötigen Einverständniserklärungen verfügen.

6. Rolle der Triage/Standortbestimmung

- > Das Ziel der Standortbestimmung, die im ersten Lehrjahr nach ungefähr 10 Schulwochen durchgeführt wird, ist es, lernschwächere und besonders lernstarke Lernende zu erkennen.
- > Die Lernenden werden dabei in vier Kategorien eingeteilt.
 - a. **Überqualifizierte Lernende** (ca. 5% der Lernenden): Mit diesen Lernenden wird die Situation im Lehrbetrieb, in den üKs, mit den Eltern besprochen, um nach Lösungen zu suchen, z.B. Wechsel des Ausbildungsprofils, Wechsel in die Berufsmaturität, Wechsel des Berufs.
 - b. **Lernende mit guter Passung** (ca. 75% der Lernenden): Lernende der Gruppe B erhalten die Rückmeldung, dass sie genauso weiterfahren sollen, wie sie gestartet sind.
 - c. **Risikogruppe** (ca. 15% der Lernenden): Lernenden der Gruppe C werden die pädagogischen Stützmassnahmen empfohlen, damit sie die Anforderungen ihres gewählten Berufs / Profils erreichen können.
 - d. **Nicht passende Voraussetzungen (ca. 5 % der Lernenden)**: Lernende der Gruppe D sind zu schwach für den aktuellen Ausbildungsgang / Beruf / das Profil und bringen die Voraussetzungen für ein erfolgreiches Bestehen nicht mit. Mit ihnen ist eine Neuorientierung zu diskutieren, z.B. Wechsel von der Berufsmaturität in den EFZ-Unterricht, Wechsel in ein einfacheres Profil oder Berufswechsel.

7. Einschreibung / Abmeldung

- > Ein Einstieg oder ein Austritt aus den pädagogischen Stützmassnahmen ist jederzeit durch das Ausfüllen des nötigen Formulars möglich.
- > So können auch kurzfristige Schwächen etwa nach einer Krankheit oder sonstige Unklarheiten bei einzelnen Themen in den pädagogischen Stützmassnahmen aus dem Weg geräumt werden.
- > Der Einstieg erfolgt mittels des Einschreibeformulars für die pädagogischen Stützmassnahmen.

-
- > Der Austritt erfolgt mittels schriftlicher Bekanntgabe an die verantwortliche Lehrperson. Auch hierfür ist die Erlaubnis des Ausbildungsbetriebs nötig.

8. Einverständniserklärung

- > Die Lernenden benötigen zur Anmeldung für die pädagogischen Stützmassnahmen das Einverständnis des Ausbildungsbetriebs sowie die Unterschrift der gesetzlichen Vertretung.
- > Die Lernenden benötigen zur Anmeldung für die pädagogischen Stützmassnahmen auch das Einverständnis der Fachlehrperson des Regelunterrichts. Dies ist nötig, damit keine Lernenden in den Genuss der pädagogischen Stützmassnahmen kommen, die sich im Regelunterricht nicht genügend engagieren oder sich nicht korrekt verhalten.
- > Zudem kann die Abteilungsvorsteherin / der Abteilungsvorsteher aufgrund der Resultate der Standortbestimmung Einschreibungen vornehmen, um die Anmeldungen zu beschleunigen. Die Lernenden müssen sich in einer Testphase von 8 Wochen beweisen.

9. Besuch

- > Der Besuch von mehreren Unterrichtsgefässen der pädagogischen Stützmassnahmen ist möglich.
- > Für jedes Fach ist eine schriftliche Anmeldung via Einschreibeformular nötig.
- > Für jedes Fach ist eine schriftliche Abmeldung via Einschreibeformular nötig.

10. Besuchspflicht

- > Lernende, die sich für die pädagogischen Stützmassnahmen eingeschrieben haben, unterliegen der Besuchspflicht.
- > Es gilt dieselbe Regelung wie für den Regelunterricht.
- > Jede Abwesenheit ist mit den üblichen Formularen zu begründen und bei der für die pädagogischen Stützmassnahmen zuständigen Lehrperson abzugeben.

11. Arbeitshaltung

- > Lernende, die sich für die pädagogischen Stützmassnahmen einschreiben wollen, unterzeichnen gleichzeitig bei der Anmeldung die Charta.
- > Sie verpflichten sich, stets aktiv und kooperativ in den pädagogischen Stützmassnahmen mitzuarbeiten, ihr Material mitzunehmen, etc.
- > Ist dies nicht der Fall, kann der/die Lernende aufgrund solchen Fehlverhaltens, das gegen die Charta verstösst, ausgeschlossen werden.
- > Die Lernenden sind dazu verpflichtet, ihr eigenes Unterrichtsmaterial mitzubringen.
- > Die Fachlehrperson der pädagogischen Stützmassnahmen gibt den Lernenden Zusatzmaterial zur Einübung und zur Vertiefung des Stoffs ab. Zusatzmaterial muss mindestens 3 Tage im Voraus angefordert werden.

12. Überwachung des Lernfortschritts

- > Zwei Mal jährlich (vor Weihnachten und Ostern) erstellt die Lehrperson der pädagogischen Stützmassnahmen einen Bericht zuhanden des Lehrbetriebs.

13. Klassenbestände

- > Steigen zwischenzeitlich - etwa nach Bekanntgabe der Standortbestimmung im November des laufenden Schuljahres - die Bestände stark an, werden zusätzliche Lehrpersonen in die pädagogischen Stützmassnahmen integriert.
- > Eine engmaschige Betreuung wird sichergestellt.

Mesures pédagogiques d'appui - section vente

1. Buts

- > Accompagnement individuel dans l'organisation et la gestion de la matière scolaire.
- > Préparation et révisions des examens, les lacunes sont détectées et travaillées, la matière scolaire actuelle est expliquée, pratiquée et approfondie.
- > Aide à fixer des objectifs personnels et à planifier les étapes de manière réaliste jusqu'au but.
- > Planifier et exécuter ensemble (dans la mesure du possible) les devoirs en cas de problèmes.

2. Admission et conditions

- > Admission avec l'accord de l'enseignant du domaine d'enseignement
- > Admission avec l'accord de l'entreprise formatrice
- > Suivi uniquement dans le respect des conditions de travail décrites dans la charte
- > Exclusion des mesures pédagogiques d'appui possible - après avertissement

3. Durée et horaire

- > 1 à 3 leçons par branche et par semaine
- > Les cours sont proposés toute l'année, entrée et sortie possible à tout moment

4. Branches

- > Branches professionnelles
- > Économie
- > Langues
 - > Français
 - > Allemand

5. Public cible

- > Tous les apprentis de la section vente à partir de la 1^{ère} année d'apprentissage

6. Délai d'inscription et inscription

- > En tout temps au moyen du formulaire d'inscription « mesures pédagogique d'appui » et de la charte correspondante.

Pädagogische Stützmassnahmen - Abteilung Verkauf

1. Ziele

- > Individuelle Unterstützung beim Organisieren und Bewältigen des aktuellen Schulstoffs.
- > Proben vor- und nachbearbeiten, Lücken werden erfasst und aufgearbeitet, aktueller Schulstoff wird erklärt, geübt und vertieft.
- > Hilfe beim Setzen persönlicher Ziele und realistischen Planen der Schritte zum Ziel.
- > Gemeinsam planen und erledigen (soweit als möglich) der Hausaufgaben, wenn Probleme vorhanden sind

2. Zulassung und Bedingungen

- > Zulassung unter der Zustimmung der Fachlehrperson des Regelunterrichts
- > Zulassung unter der Zustimmung des Lehrbetriebs
- > Besuch nur unter Einhaltung der in der Charta beschriebenen Arbeitshaltung
- > Ausschluss aus den PSM nach Verwarnung möglich

3. Dauer und Zeitspanne

- > 1 bis 3 Lektionen pro Woche pro Fach
- > Die Kurse werden ganzjährig angeboten, Einstieg und Austritt jederzeit möglich

4. Fächer

- > Berufskunde
- > Wirtschaft
- > Sprachen
 - > Deutsch
 - > Französisch

5. Zielpublikum

- > Alle Lernende der Abteilung Verkauf ab dem 1. Lehrjahr

6. Einschreibefrist und Anmeldung

- > Jederzeit mittels Einschreibeformular "Pädagogische Stützmassnahmen" und Charta

Mesures pédagogiques d'appui - section pharma

1. Buts

- > Accompagnement individuel dans l'organisation et la gestion de la matière scolaire actuelle.
- > Préparation et révisions des examens, les lacunes sont détectées et travaillées, la matière scolaire actuelle est expliquée, pratiquée et approfondie.
- > Aide à fixer des objectifs personnels et à planifier les étapes de manière réaliste jusqu'au but.
- > Planifier et exécuter ensemble (dans la mesure du possible) les devoirs en cas de problèmes.

2. Admission et conditions

- > Admission avec l'accord de l'enseignant de la branche
- > Admission avec l'accord de l'entreprise formatrice
- > Suivi uniquement dans le respect des conditions de travail décrites dans la Charte
- > Exclusion possible des MPA après avertissement

3. Durée et horaire

- > 1 à 2 leçons par branche et par semaine
- > Les cours sont proposés toute l'année, entrée et sortie possible à tout moment

4. Branches

- > Connaissances Professionnelles
- > Langues
 - > Français
 - > Allemand

5. Public cible

- > Toutes les personnes en formation – assistant.e en pharmacie

6. Délai d'inscription et inscription

- > En tout temps au moyen du formulaire d'inscription « mesures pédagogique d'appui » et de la charte correspondante

Pädagogische Stützmassnahmen - Abteilung Pharma

1. Ziele

- > Individuelle Unterstützung beim Organisieren und Bewältigen des aktuellen Schulstoffs.
- > Proben vor- und nachbearbeiten, Lücken werden erfasst und aufgearbeitet, aktueller Schulstoff wird erklärt, geübt und vertieft.
- > Hilfe beim Setzen persönlicher Ziele und realistischen Planen der Schritte zum Ziel.
- > Gemeinsam planen und erledigen (soweit als möglich) der Hausaufgaben, wenn Probleme vorhanden sind

2. Zulassung und Bedingungen

- > Zulassung unter der Zustimmung der Fachlehrperson des Regelunterrichts
- > Zulassung unter der Zustimmung des Lehrbetriebs
- > Besuch nur unter Einhaltung der in der Charta beschriebenen Arbeitshaltung
- > Ausschluss aus den PSM nach Verwarnung möglich

3. Dauer und Zeitspanne

- > 2 bis 3 Lektionen pro Woche pro Fach
- > Die Kurse werden ganzjährig angeboten, Einstieg und Austritt jederzeit möglich

4. Fächer

- > Berufskunde
- > Sprachen
 - > Deutsch
 - > Französisch

5. Zielpublikum

- > Alle Lernende - Fachleute Apotheke

6. Einschreibefrist und Anmeldung

- > Jederzeit mittels Einschreibeformular "Pädagogische Stützmassnahmen" und Charta

Mesures pédagogiques d'appui - section commerce

1. Objectifs

- > Accompagnement individuel dans l'organisation et la gestion de la matière scolaire actuelle.
- > Préparation et révisions des examens, les lacunes sont détectées et travaillées, la matière scolaire actuelle est expliquée, pratiquée et approfondie.
- > Aide à fixer des objectifs personnels et à planifier les étapes de manière réaliste jusqu'au but.
- > Planifier et exécuter ensemble (dans la mesure du possible) les devoirs en cas de problèmes.

2. Conditions d'admission

- > Admission avec l'accord de l'enseignant de la branche
- > Admission avec l'accord de l'entreprise formatrice
- > Suivi uniquement dans le respect des conditions de travail décrites dans la charte
- > Exclusion possible des MPA après avertissement

3. Durée et période

- > 2 à 3 leçons par branche et par semaine
- > Les cours sont proposés toute l'année, entrée et sortie possible à tout moment

4. Branches

- > Économie
- > Technologie
- > Langues
 - > Français
 - > Allemand
 - > Anglais

5. Public cible

- > Tous les apprentis de la section commerce

6. Délai d'inscription et inscription

- > En tout temps au moyen du formulaire d'inscription « mesures pédagogique d'appui » et de la charte correspondante

Pädagogische Stützmassnahmen - Abteilung Kaufleute

1. Ziele

- > Individuelle Unterstützung beim Organisieren und Bewältigen des aktuellen Schulstoffs.
- > Proben vor- und nachbearbeiten, Lücken werden erfasst und aufgearbeitet, aktueller Schulstoff wird erklärt, geübt und vertieft.
- > Hilfe beim Setzen persönlicher Ziele und realistischen Planen der Schritte zum Ziel.
- > Gemeinsam planen und erledigen (soweit als möglich) der Hausaufgaben, wenn Probleme vorhanden sind

2. Zulassung und Bedingungen

- > Zulassung unter der Zustimmung der Fachlehrperson des Regelunterrichts
- > Zulassung unter der Zustimmung des Lehrbetriebs
- > Besuch nur unter Einhaltung der in der Charta beschriebenen Arbeitshaltung
- > Ausschluss aus den PSM nach Verwarnung möglich

3. Dauer und Zeitspanne

- > 2 Lektionen pro Woche pro Fach
- > Die Kurse werden ganzjährig angeboten, Einstieg und Austritt jederzeit möglich

4. Fächer

- > Wirtschaft
- > Technologie
- > Sprachen
 - > Deutsch
 - > Französisch
 - > Englisch

5. Zielpublikum

- > Alle Lernende der Abteilung Kaufleute

6. Einschreibefrist und Anmeldung

- > Jederzeit mittels Einschreibeformular "Pädagogische Stützmassnahmen" und Charta

Inscription aux mesures pédagogiques d'appui

Einschreibung für die pädagogischen Stützmassnahmen

Personne en formation / Lernende-r

Nom/Name Prénom/Vorname

No de classe/Klassennummer Signature/Unterschrift

Je m'inscris au-x cours suivant-s et je m'engage à y participer de suite :
Ich melde mich für den/die folgenden Kurs-e an und verpflichte mich, ab sofort teilzunehmen:

Lundi / Montag – **uniquement GCD 1**

- | | |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Allemand (507513) - matin | <input type="checkbox"/> Branches prof. (507516) - matin |
| <input type="checkbox"/> Allemand (507514) - après-midi | <input type="checkbox"/> Branches prof. (507515) - après-midi |

Lundi / Montag – **nur DHF 1**

- | | |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Berufskunde (507552)- nachmittags | <input type="checkbox"/> Français (507551) - nachmittags |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|

Mardi / Dienstag – **uniquement ACD 2**

- | | |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Allemand (507529) - matin | <input type="checkbox"/> Français (507528) - matin |
| <input type="checkbox"/> Branches prof. (507527) - matin | |

Mardi / Dienstag: **16h15 – 17h45**

- | | |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Allemand / DE – Frz. / Frç. (597913) | <input type="checkbox"/> Economie (597911) |
| <input type="checkbox"/> Français / Anglais (597912) | <input type="checkbox"/> Technologie (597921) |

Mercredi / Mittwoch: **16h15 – 17h45**

- | | |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Allemand / DE – Frz. / Frç. (597923) | <input type="checkbox"/> Techn. / Wirtschaft (597924) |
| <input type="checkbox"/> Math (597922) | |

Jeudi / Donnerstag – **uniquement ACD 1**

- | | |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Allemand (507519) - après-midi | <input type="checkbox"/> Français (507518) – après-midi |
| <input type="checkbox"/> Branches prof. (507517) - après-midi | |

Jeudi / Donnerstag: **16h15 – 17h45**

- | | |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Allemand / DE – Frz. / Frç. (597932) | <input type="checkbox"/> Pharma (597933) |
| <input type="checkbox"/> Economie (597931) | |

Vendredi / Freitag – **nur DHA 1 & DHA 2**

- Franz. / Deutsch / Berufskunde (507554) – morgens

Les horaires sont consultables sur : www.fr.ch/epc/horaires-et-jours-de-cours
Die Stundenpläne finden Sie unter: www.fr.ch/de/kbs/stundenplaene-und-schultage

Approbation-s professeur-e-s de-s branche-s concernée-s
Einverständnis-se der zuständigen Fachlehrperson-en

Branche 1 / Fach 1 _____

Nom / Name _____ Prénom / Vorname _____

Date / Datum _____ Signature / Unterschrift _____

Branche 2 / Fach 2 _____

Nom / Name _____ Prénom / Vorname _____

Date / Datum _____ Signature / Unterschrift _____

Approbations de l'entreprise de formation
Einverständnis des Ausbildungsbetriebs

Nom / Name _____ Prénom / Vorname _____

Date / Datum _____

Sceau et signature / Stempel u. Unterschrift _____

Ce formulaire fait foi de confirmation d'inscription. Merci de bien vouloir remplir la charte en annexe.
Diese Einschreibung gilt als Kursbestätigung. Bitte füllen Sie ebenfalls die beiliegende Charta aus.

**Charte de l'apprenti (e) - Mesures pédagogiques d'appui
Charta Lernende/Lernender - Pädagogische Stützmassnahmen**

„Ensemble, c'est plus facile“ / "Gemeinsam geht's einfacher"

Je suis les mesures pédagogiques d'appui en raison de ma situation actuelle du point de vue de mes notes et/ou mes difficultés d'apprentissage :

Aufgrund meiner jetzigen Notensituation und/oder meiner Lernschwierigkeiten besuche ich die angebotenen pädagogischen Stützmassnahmen.

<p>Contenu :</p> <ul style="list-style-type: none"> > Je reçois un appui individuel pour l'organisation et la gestion des matières scolaires actuelles. > Les tests seront préparés et revus ensuite, les lacunes seront détectées et comblées, la matière scolaire sera expliquée, exercée et approfondie. > Je reçois de l'aide pour poser des buts personnels et planifier des étapes à franchir pour atteindre ces buts, étapes qui soient réalisables. > Nous planifions et faisons, autant que possible, ensemble les devoirs en cas de difficultés. 	<p>Inhalt:</p> <ul style="list-style-type: none"> > <i>Ich erhalte eine individuelle Unterstützung beim Organisieren und Bewältigen des aktuellen Schulstoffs.</i> > <i>Proben werden vor- und nachbearbeitet, Lücken werden erfasst und aufgearbeitet, aktueller Schulstoff wird erklärt, geübt und vertieft.</i> > <i>Ich erhalte Hilfe beim Setzen persönlicher Ziele und realistischen Planen der Schritte zum Ziel.</i> > <i>Gemeinsam planen und erledigen wir (soweit als möglich) die Hausaufgaben, wenn Probleme vorhanden sind.</i>
<p>Conditions :</p> <ul style="list-style-type: none"> > Arrêt lorsque les buts principaux fixés et la moyenne sont atteints. Ces buts seront contrôlés par l'enseignant(e). > En cas de comportement incorrect, il y a deux avertissements. Un troisième conduit à l'exclusion du cours jusqu'à la fin du semestre en cours. > Je prends la responsabilité de bien faire pour l'école. > Je me fixe des buts réalisables, buts que je vais planifier et réaliser. > Je suis prêt(e) et motivé(e) à travailler. > Je réfléchis sur ma manière d'apprendre et de travailler et suis ouvert(e) à faire des ajustements. > Je travaille dans un petit groupe. > Je prends avec moi le matériel tout comme la documentation, les moyens d'enseignement, etc... > Le matériel supplémentaire doit être demandé minimum 3 jours en avance. > En cas d'empêchement justifié, je l'annonce conformément au règlement de l'école. 	<p>Bedingungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> > <i>Austritt bei Erreichung des Notendurchschnitts und der entsprechend festgelegten Hauptziele, welche von der Lehrperson bestimmt werden.</i> > <i>Bein unkorrektem Verhalten gibt es zwei Abmahnungen, eine dritte führt zum Ausschluss des Kurses bis zum Ende des laufenden Semesters.</i> > <i>Ich will für meine schulischen Leistungen die Verantwortung übernehmen.</i> > <i>Ich lege mir realistische Ziele fest, welche ich planen und umsetzen will.</i> > <i>Ich bin bereit, eigenständig und motiviert zu arbeiten.</i> > <i>Ich reflektiere mein eigenes Lern- und Arbeitsverhalten in einem obligatorischen Lernjournal und bin offen, um entsprechende Anpassungen vorzunehmen.</i> > <i>Ich arbeite in einer kleinen Gruppe.</i> > <i>Material wie Unterrichtsunterlagen, Lehrmittel, usw. nehme ich mit.</i> > <i>Zusatzmaterial muss mindestens 3 Tage im Voraus angefordert werden.</i> > <i>Im begründeten Verhinderungsfall melde ich mich gemäss Schulreglement ab.</i>

Nom / Prénom : _____ **No. Classe :** _____
Name / Vorname: _____ **Klassennr.:** _____

Par nos signatures nous attestons avoir pris connaissance de cette charte. *Mit unseren Unterschriften bestätigen wir die Annahme dieser Charta.*

Lieu / Date : _____
 Ort / Datum: _____

Signature de l'apprentie(e) / *Unterschrift Lernende(r):* _____

Signature et Sceau de l'entreprise / *Stempel u. Unterschrift Lehrbetrieb:* _____



**Mesures pédagogiques d'appui (MPA) – Avertissement(s) / Exclusion
Pädagogische Stützmassnahmen (PSM) – Abmahnung(en) / Ausschluss**

Avertissement(s) / Abmahnung(en)

- 1^{er} avertissement / 1. Abmahnung
- 2^{ème} avertissement / 2. Abmahnung
- 3^{ème} avertissement = exclusion des MPA / 3. Abmahnung = Ausschluss aus den PSM

Raison(s) / Grund/Gründe	Branche/Fach	Branche/Fach	Branche/Fach
Travail réalisé pendant les cours ordinaires faible à très faible. <i>Arbeitsleistung im regulären Unterricht gering bis sehr gering.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Travail réalisé pendant les MPA faible à très faible. <i>Arbeitsleistung in den PSM gering bis sehr gering.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Support(s) de cours manquant pendant les cours ordinaires. <i>Lehrmittel fehlend im regulären Unterricht.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Support(s) de cours manquant pendant les MPA. <i>Lehrmittel fehlend in den PSM.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comportement dérangeant pendant les cours ordinaires. <i>Störende Haltung im regulären Unterricht.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comportement dérangeant pendant les MPA. <i>Störende Haltung in den PSM.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ø- Notes suffisantes – MPA non nécessaire (à partir de 4,5). <i>Ø- Noten genügend – keine PSM nötig (ab Note 4,5).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ø- Les notes permettent les MPA temporairement (4 – 4.5). <i>Ø- Noten erlauben die PSM vorübergehend (Noten zwischen 4,0-4,5).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ø- Les notes permettent les MPA nécessaire (notes insuffisantes) <i>Ø- Noten erlauben einen notwendigen PSM (ungenügende Noten).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Remarques / Bemerkungen			

Exclusion des mesures pédagogiques d'appui pour la branche / les branches :

au ____ semestre

Ausschluss aus den pädagogischen Stützmassnahmen des Fachs / der Fächer:

im ____ Semester

L'apprenti(e) s'engage dans un délai d'une semaine à faire signer le document par l'entreprise formatrice et à le remettre à l'enseignant(e) des mesures pédagogiques d'appui.

Die Lernende/der Lernende verpflichtet sich innerhalb einer Schulwoche, das Dokument vom Lehrbetrieb unterschreiben zu lassen und an die Lehrperson der Pädagogischen Stützmassnahmen abzugeben.

Lieu et date / Ort und Datum: _____

Enseignant(e) / Lehrperson: _____ Signature / Unterschrift: _____

Apprenti(e) / Lernende/r: _____ Signature / Unterschrift: _____

Entreprise / Lehrbetrieb: _____ Signature et Sceau / Unterschrift und Stempel:

—

Désinscription des mesures pédagogiques d'appui (MPA) Austritt aus den pädagogischen Stützmassnahmen (PSM)

Elève / Lernende-r

Nom / Name: _____ Prénom / Vorname: _____

No de classe MPA / PSM-Klassennummer: _____

Date de désinscription / Datum des Austritts: _____

Signature / Unterschrift: _____

Désinscription des cours / Austritt aus dem Kurs

Aus folgenden Gründen wünsche ich, aus den pädagogischen Stützmassnahmen auszutreten:
Je souhaite me désinscrire des mesures pédagogiques d'appui pour les raisons suivantes:

- | | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Lernziele erreicht | <input type="checkbox"/> Berufliche Gründe |
| <input type="checkbox"/> Objectifs d'apprentissage atteints | <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles |
| <input type="checkbox"/> Zeitliche Gründe | <input type="checkbox"/> Privat organisierter Stützkurs |
| <input type="checkbox"/> Raisons de temps | <input type="checkbox"/> Cours de soutien organisé en privé |
| <input type="checkbox"/> Private Gründe | <input type="checkbox"/> Andere Gründe _____ |
| <input type="checkbox"/> Raisons privées | <input type="checkbox"/> Autres raisons _____ |

Approbations / Einverständnisse

1 Du représentant légal / des gesetzlichen Vertreter

Nom / Name: _____ Prénom / Vorname: _____

Date / Datum: _____ Signature / Unterschrift: _____

2 De l'entreprise de formation / des Ausbildungsbetriebs

Nom / Name: _____ Prénom / Vorname: _____

Date / Datum: _____ Signature / Unterschrift: _____



Ecole professionnelle commerciale EPC

Kaufmännische Berufsfachschule KBS

Notes / Notizen

Ecole professionnelle commerciale EPC
Kaufmännische Berufsfachschule KBS

Derrière-les-Remparts 1a, 1700 Freiburg
T +41 26 305 25 26, www.fr.ch/epc

—

6-2-1 GUI_MPA PSM_FR_DE

—
Direction de l'économie, de l'emploi et de la formation professionnelle **DEEF**
Volkswirtschafts- und Berufsbildungsdirektion **VWBD**